



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/48/149
7 March 1994

Сорок восьмая сессия
Пункт 114 с повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/48/632/Add.3)]

48/149. Положение в области прав человека в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь международными документами в области прав человека,

ссылаясь на свою резолюцию 47/140 от 18 декабря 1992 года и принимая к сведению резолюцию 1993/93 Комиссии по правам человека от 10 марта 1993 года 1/ и заявление Председателя Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 20 августа 1993 года относительно поддержки мирного процесса в Сальвадоре 2/, а также резолюцию 888 (1993) Совета Безопасности от 30 ноября 1993 года,

принимая к сведению доклады Генерального секретаря и директора Отдела по правам человека Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре,

будучи убеждена в том, что скорейшее осуществление в полном объеме еще невыполненных обязательств по мирным соглашениям необходимо для обеспечения гарантий полного уважения прав человека и укрепления осуществляемого в Сальвадоре процесса примирения и демократизации,

с удовлетворением отмечая, что правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти уже выполнили большую часть этих соглашений,

1/ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1993 год, Дополнение № 3 (E/1993/23), глава II, раздел A.

2/ См. E/CN.4/1994/2 - E/CN.4/Sub.2/1993/45, глава VIII, пункт 245.

будучи обеспокоена, однако, тем, что по-прежнему существуют проблемы и продолжают задержки с осуществлением некоторых важных элементов мирных соглашений, указанных в резолюции 832 (1993) Совета Безопасности от 27 мая 1993 года, и тем, что были также допущены определенные отступления при осуществлении элементов соглашений, касающихся общественной безопасности,

с беспокойством отмечая недавние акты насилия в Сальвадоре, которые могут свидетельствовать о возобновлении деятельности незаконных вооруженных групп и, если не дать им отпор, отрицательно сказаться на мирном процессе в Сальвадоре, включая выборы, намеченные на март 1994 года,

с беспокойством отмечая также обусловленные, по всей видимости, политическими мотивами убийства членов различных политических партий, в том числе Фронта национального освобождения имени Фарабундо Марти и Националистического республиканского союза, и угрозы в их адрес,

приветствуя в этой связи усилия Генерального секретаря, предпринимаемые в сотрудничестве с правительством Сальвадора и направленные на создание механизма для расследования деятельности незаконных вооруженных групп и их возможной причастности к возобновившемуся политическому насилию,

отмечая, что в Сальвадоре начался решающий этап мирного процесса и что политические партии только начали кампанию по подготовке к намеченным на март 1994 года выборам, которые должны пройти в мирной обстановке,

отмечая важность утверждения реформ судебной системы, а также необходимость утверждения рассматриваемых в настоящее время реформ и реформ, рекомендованных Комиссией по расследованию 3/, которые направлены на содействие ликвидации нынешней безнаказанности и создание впоследствии подлинно правового государства,

напоминая о той роли, которую призвано играть Управление национального юрисконсульта по защите прав человека в деле поощрения и защиты прав человека,

считая, что международное сообщество должно внимательно следить за всеми усилиями по укреплению мира и по-прежнему поддерживать их, обеспечить полное уважение прав человека и добиваться восстановления Сальвадора,

1. отдает должное правительству Сальвадора и Фронту национального освобождения имени Фарабундо Марти, которые выполнили большую часть взятых на себя обязательств и преодолели различные препятствия, возникшие при осуществлении достигнутых ими соглашений;

2. выражает обеспокоенность по поводу того, что имеются важные элементы соглашений, которые выполняются лишь частично, в связи с чем просит правительство Сальвадора и Фронт национального освобождения имени Фарабундо Марти активизировать свои усилия, с тем чтобы в соответствии с достигнутыми договоренностями полностью выполнить в предлагаемые сроки программу передачи земли, реинтеграции бывших комбатантов, развернуть силы национальной гражданской полиции и постепенно расформировать национальную полицию, а также осуществить сбор оружия, выданного исключительно личному составу вооруженных сил, и принять закон о частных службах охраны;

3/ См. S/25500, приложение.

3. осуждает недавние акты насилия, которые могли быть обусловлены политическими мотивами и которые вызвали возмущение среди различных слоев сальвадорского общества, и считает недопустимым, чтобы подобные деяния, совершаемые незначительным меньшинством, ставили под угрозу успехи, достигнутые в выполнении соглашений, и препятствовали проведению в марте 1994 года свободных выборов;

4. поддерживает в этой связи усилия Генерального секретаря, предпринимаемые в сотрудничестве с правительством Сальвадора и направленные на безотлагательную организацию беспристрастного, независимого и заслуживающего доверие расследования деятельности незаконных вооруженных групп, как это рекомендовано Комиссией по расследованию 3/, и настоятельно призывает все слои общества в Сальвадоре сотрудничать в проведении такого расследования;

5. с удовлетворением отмечает заявление от 5 ноября 1993 года, озаглавленное "Обязательства кандидатов на пост президента в отношении мира и стабильности в Сальвадоре", в котором кандидаты взяли на себя, среди прочего, торжественное обязательство содействовать конструктивному развитию мирного процесса и выполнить все обязательства, содержащиеся в мирных соглашениях, и отвергли все формы политического насилия или запугивания;

6. призывает все правительства содействовать укреплению мира и обеспечению полного уважения прав человека в Сальвадоре путем поддержки полного соблюдения мирных соглашений;

7. вновь выражает признательность Генеральному секретарю и его представителю, а также Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре за осуществляемую ими важную деятельность и заявляет о своей поддержке всех их дальнейших усилий, необходимых для содействия успешному выполнению мирных соглашений;

8. с удовлетворением отмечает продолжающуюся деятельность правительств Венесуэлы, Испании, Колумбии и Мексики, которые составляют группу друзей Генерального секретаря, а также правительства

Соединенных Штатов Америки в поддержку усилий, предпринимаемых Генеральным секретарем в целях укрепления мирного процесса в Сальвадоре;

9. отмечает, что, как указал Генеральный секретарь, положение в области прав человека в Сальвадоре продолжает развиваться неоднозначно, поскольку, с одной стороны, по-прежнему наблюдаются признаки улучшения, а с другой - продолжаются нарушения, особенно в том, что касается права на жизнь, и по-прежнему остается неудовлетворительной способность судебной системы расследовать такие нарушения и наказывать виновных;

10. настоятельно призывает все государства, а также международные учреждения, занимающиеся вопросами финансов и развития, срочно внести щедрый вклад для финансовой поддержки осуществления всех аспектов мирных соглашений, включая План национального восстановления;

11. настоятельно призывает правительство Сальвадора и все другие учреждения, участвующие в избирательном процессе, принять необходимые меры для создания условий, обеспечивающих, чтобы выборы в марте 1994 года были свободными, представительными и подлинными, поскольку они являются ключевым элементом укрепления мирного процесса.

85-е пленарное заседание,
20 декабря 1993 года